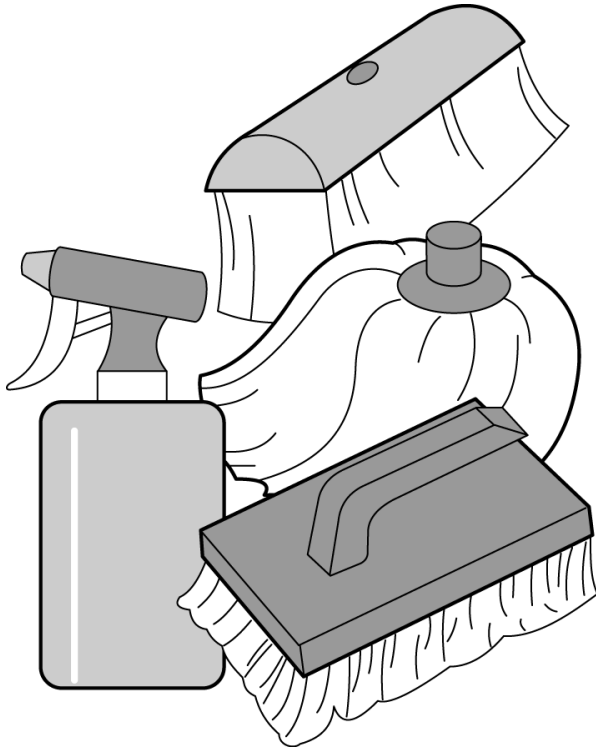


Manuel conducteur

Entretien de l'intérieur de l'autobus

9700



T1008766

VOLVO

Avant-propos

Le présent manuel contient des renseignements concernant la maintenance de l'intérieur de l'autobus Volvo 9700. L'information de ce manuel s'applique aux véhicules fabriqués en octobre 2008 et ultérieurement. Veuillez garder ce manuel en permanence dans le véhicule.

Note: Les illustrations contenues dans le présent manuel servent uniquement de référence. Elles peuvent faire l'objet de légères modifications par rapport au modèle de véhicule en question. Les composants clés traités dans ce document sont représentés aussi précisément que possible.

Volvo Bus Corporation

Göteborg, Sweden

Numéro de commande: 89189667

©2015 Volvo Bus Corporation, Göteborg, Sweden

Toute représentation, traduction, adaptation ou reproduction, même partielle, par tous procédés, en tous pays, faite sans autorisation écrite par Volvo Bus Corporation est illicite.

Sommaire

Informations générales	1
Type de matériel de garniture utilisé sur les autobus 9700	1
Entretien de la propreté du véhicule - Sommaire	2
Lavage du plancher	5
Recouvrements en PVC	5
Mouleurs de coin en caoutchouc	8
Recouvrement en tapis	9
Nettoyage des laminés	10
Laminés de parois, planchers et séparations intérieures	10
Nettoyage du capitonnage	12
Capitonnage	12
Solution antistatique; procédure d'application	19
Entretien des sièges	20
Imitation cuir	20
Velours	21
Vrai cuir	23
Housses sur les appuie-tête	23
Lavage et entretien de l'emplacement du conducteur	24
Tableau de bord, volant de direction, levier de vitesses, étagères et paniers du conducteur	24
Instruments	24
Lavage des fenêtres et des vitres	25
Vitres, vitre de séparation intérieure	25
Montant de pare-prise et appuis	26
Nettoyages des autres articles	27
Rampes, poignées, articles en aluminium, chrome et nickel	27
Diaphragme	27
Store du conducteur	27
Rideaux	27
Répertoire alphabétique	29

Information sur la sécurité

IMPORTANT : Avant de conduire ce véhicule, assurez-vous d'avoir lu et parfaitement compris chaque étape des informations relatives à la conduite et à la prise en charge du véhicule, décrite dans le présent manuel. Assurez-vous d'avoir entièrement compris et observé les avertissements et conseils de sécurité.

IL EST IMPORTANT D'AVOIR BIEN LU, COMPRIS ET OBSERVÉ LES INFORMATIONS SUIVANTES.

Les mises en garde suivantes sont utilisées tout au long de ce manuel :



DANGER

Danger signale une opération dangereuse susceptible d'entraîner des blessures graves, voire mortelles. Une étiquette signalant un danger est écrite en lettres **blanches** sur fond **noir** avec une bordure de couleur **noire**.



AVERTISSEMENT

Avertissement signale une opération dangereuse susceptible d'entraîner des blessures. Une étiquette signalant un avertissement est écrite en lettres **noires** sur fond **gris** avec une bordure de couleur **noire**.



ATTENTION

Prudence signale une opération dangereuse susceptible d'entraîner des dommages matériels. Un conseil de prudence est écrit en lettres **noires** sur fond **blanc** avec une bordure de couleur **noire**.

Note: N.B : indique une procédure, une pratique ou une condition qui devra être respectée afin d'assurer un fonctionnement adéquat du véhicule ou d'un composant.

Type de matériel de garniture utilisé sur les autobus 9700

Plancher

- Recouvrement en PVC
- Recouvrement en tapis (amovible)

Parois

- Garniture velour du capitonnage
- Garniture effet cuir du capitonnage
- Laminé

Plafond, porte-bagages, conduites du toit

- Laminé
- Garniture velour du capitonnage
- Garniture effet cuir du capitonnage

Sièges

- Imitation cuir
- Velours
- Vrai cuir

Finitions

- Aluminium
- Acier laqué
- Articles en chrome, nickel chromé et aluminium
- Rebord de plancher en caoutchouc et autres articles en caoutchouc
- Articles en plastique

2 Informations générales

Entretien de la propreté du véhicule - Sommaire

Les procédures d'entretien décrites par les instructions qui suivent, permettent de bien les utiliser et de conserver une belle apparence à l'intérieur du véhicule.

La durée de service et de vie de l'intérieur de l'autobus seront prolongées par un entretien adéquat.

L'équipe de nettoyage doit accorder une attention particulière aux zones de passage piétonnier intense.

But de l'entretien :

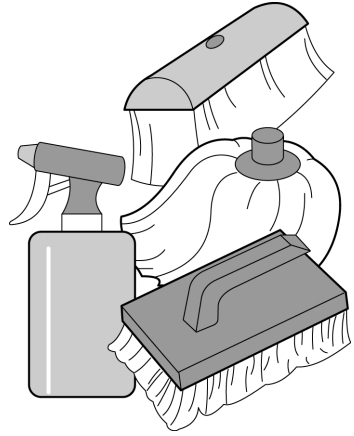
- Assurer la propreté des planchers, des parois, des plafonds, des garnitures et des sièges
- Maintenir l'hygiène
- Redonner leur belle apparence d'origine aux planchers, parois, plafonds, garnitures et sièges
- Prolonger la durée de vie des articles de finition à l'intérieur de l'autobus

Déroulement des opérations de nettoyage

Note: Tenez compte du déroulement des opérations de nettoyage. Toujours commencer par le haut. Commencer par les plafonds, les galeries à bagage, l'éclairage, puis passer aux surfaces inférieures telles que les parois laminées, les séparations intérieures, les rampes, les sièges. Le nettoyage du plancher doit se faire en dernier. Ne pas marcher sur les surfaces lavées ou nettoyées tant qu'elles ne sont pas complètement sèches.

Équipement :

- Chiffon, balais, brosses à main (particulièrement pour les endroits difficiles d'accès, tel que sous les sièges de passagers, galeries à bagages)
- Vadrouille sèche
- Vadrouille de nettoyage pour l'essuyage humide
- Brosse à récurer
- Aspirateur pour aspirer les poussières et la saleté (plusieurs accessoires)
- Nettoyeur à plancher/tapis avec extraction d'eau (plusieurs accessoires)
- Vêtements de protection, gants de caoutchouc
- Détergents et produits de nettoyage conçus pour divers types de surfaces, tels que recommandés par les ateliers d'entretien agréés par Volvo, ainsi que par les fabricants des matériaux de garnissage



T1008766



ATTENTION

Ne pas utiliser de produits agressifs. Le défaut de respecter cette consigne peut endommager les composants.



T1008772

4 Informations générales

Utiliser des détachants, solvants et autres substances chimiques permises

DANGER

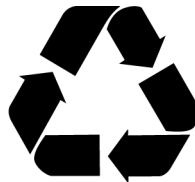
Avant d'utiliser un produit chimique, veuillez lire les directives réglementant son utilisation, ainsi que les directives en cas de situation à risque (p. ex., contact cutané ou oculaire avec un produit)! Le non respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves voire mortelles.

ATTENTION

Afin d'éviter d'abîmer les recouvrements ou autres articles de l'intérieur de l'autobus, chaque produit chimique doit d'abord être essayé sur une petite zone invisible.

Directives pour la protection de l'environnement

Note: Les emballages vides des produits chimiques destinés au lavage, cirage ou polissage, ainsi que les tissus utilisés pour nettoyer, doivent être éliminés de la manière la plus écologique possible.



T1008770

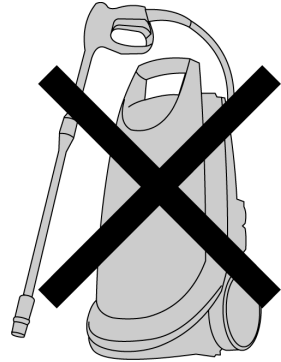
Recouvrements en PVC

Aperçu



ATTENTION

Les nettoyeurs à haute pression, les nettoyeurs à vapeur, ainsi que les machines à disques abrasifs et à récurer ne doivent pas être utilisés sur les planchers pourvus de recouvrements en PVC. Le défaut de respecter cette consigne peut endommager les planchers.



T1008767



ATTENTION

Il ne faut pas utiliser de l'eau courante pour nettoyer un plancher pourvu d'un recouvrement en PVC. Un excès d'eau peut endommager le plancher.



T1008768



ATTENTION

Il ne faut pas utiliser de solvants, de produits agressifs ni de solvants à base d'alcool pour nettoyer un plancher pourvu d'un recouvrement en PVC. Le défaut de respecter cette consigne peut endommager le recouvrement.



T1008772

6 Lavage du plancher

Entretien quotidien

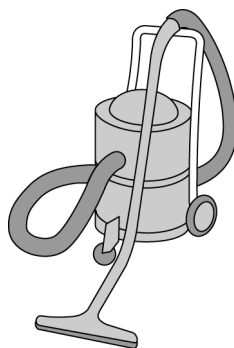
Les tâches suivantes doivent être exécutées quotidiennement :

- Balayer le plancher avec une brosse souple ou un aspirateur
- Essuyer le plancher avec une vadrouille humide. Le plancher devrait être essuyé avec une vadrouille dans un mouvement de huit, en faisant attention à ne pas manquer de coins.
- S'il y a beaucoup de saleté sur le plancher, nettoyer avec une vadrouille humide, bien essorée avec un détergent neutre.
- Utiliser une vadrouille ou une machine à laver les planchers pour éliminer l'eau sale.

Note: Utiliser un seau à deux sections pour l'eau, ou deux seaux (un pour l'eau sale et l'autre pour l'eau propre). Tremper la vadrouille deux fois pour enlever la saleté et les produits de nettoyage, ceci empêche que le recouvrement perde sa couleur et de rayer le traitement anti-glisse.



T1008758



T1008761



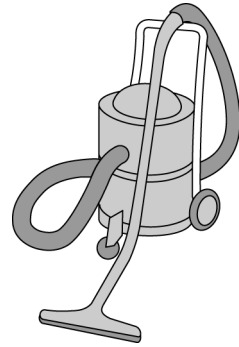
T1008759

Soigneusement laver la surface en PVC

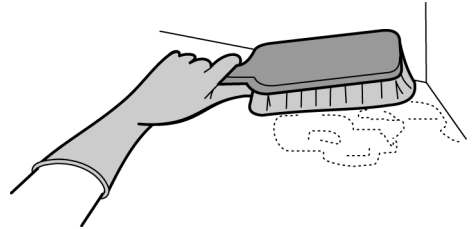
La surface en PVC doit être soigneusement lavée une fois par mois.

Pour cela, vous devez :

- Balayer le plancher avec une brosse souple ou un aspirateur. Balayer les endroits difficiles d'accès (sous les sièges, les rebords du plancher et les coins) avec une brosse à main.



T1008761



T1008799

- Couvrir le plancher à l'entrée avec un produit de nettoyage et attendre 2 à 3 minutes.
- Récurer le plancher avec une brosse à long manche ou une petite brosse à récurer
- Éliminer les tâches tenaces (gomme à mâcher, asphalte, etc.) à l'aide d'un grattoir ou d'une brosse
- Utiliser une vadrouille ou une machine à laver les planchers pour éliminer l'eau sale.



T1008759

Note: Utiliser un seau à deux sections pour l'eau, ou deux seaux (un pour l'eau sale et l'autre pour l'eau propre). Tremper la vadrouille deux fois pour enlever la saleté et les produits de nettoyage, ceci empêche que le recouvrement perde sa couleur et de rayer le traitement anti-glisse.

8 Lavage du plancher

Mouleurs de coin en caoutchouc

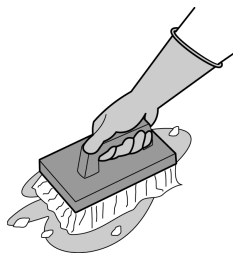
Entretien quotidien

Les tâches suivantes doivent être exécutées quotidiennement :

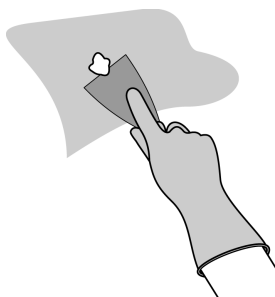
- Essuyer les mouleurs de coin en caoutchouc avec un chiffon humide
- S'il y a beaucoup de saleté sur le plancher, nettoyer avec une vadrouille humide, bien essorée avec un détergent neutre
- Éliminer les marques tenaces comme celles de gomme à mâcher, d'asphalte ou autre avec une brosse ou un grattoir.



T1008800



T1008801



T1008802

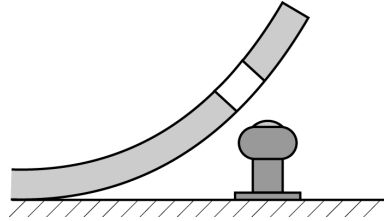


ATTENTION

Faire attention lorsque vous utilisez un grattoir pour éliminer la saleté de ne pas abîmer les mouleurs. L'eau peut pénétrer sous le recouvrement par une mouleure ayant été percée pendant un lavage avec pour conséquence la détérioration de l'adhésif du plancher.

Recouvrement en tapis

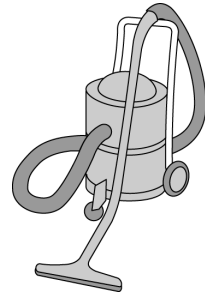
Les marches à l'entrée de l'autobus, les surfaces du compartiment du conducteur, sous les sièges du passager et les arches du compartiment bagages peuvent être recouvertes de tapis. Le recouvrement en tapis est fixé au plancher à l'aide de goujons de retenue.



T8012277

Entretien quotidien

Un entretien quotidien du tapis comprend le passage de l'aspirateur sur celui-ci à l'intérieur du véhicule. Il n'est pas nécessaire de défaire les tapis pour exécuter cette opération.



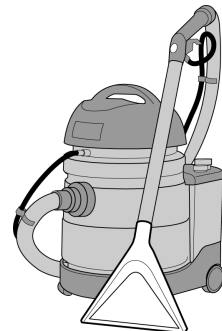
T1008761

Lavage du tapis

Le tapis peut être lavé, selon le besoin. Celui-ci pouvant être retiré, le lavage devrait être fait à l'extérieur du véhicule. Pour faire ceci, il faut d'abord passer l'aspirateur sur le tapis, de façon à éliminer les plus grosses saletés, comme les miettes ou le sable, puis il doit être entièrement lavé avec une machine à laver les tapis.

Note: Après avoir retiré le tapis, passer l'aspirateur ou balayer le plancher afin d'éliminer la poussière et le sable.

Note: Bien laisser sécher les tapis avant de les reposer dans l'autobus.



T1008775

10 Nettoyage des laminés

Laminés de parois, planchers et séparations intérieures

Entretien quotidien

L'entretien quotidien des parois, laminés de plafond et séparations inférieures comprend l'essuyage minutieux des surfaces laminées avec un chiffon humide et un détergent neutre. Les parois laminées et les séparations intérieures laminées doivent être nettoyées plus souvent étant donné qu'elles sont plus rapidement salies.



T1008800

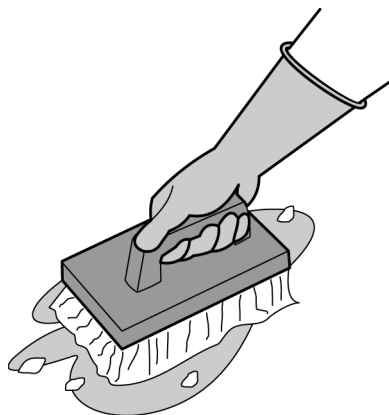
Nettoyage de saleté tenace

Les saletés problématiques, telles que marques de talons, boue, etc., doivent être éliminées avec des détergents et des brosses de rigidité moyenne. Après le nettoyage d'une surface, l'essuyer avec un chiffon humide.



ATTENTION

Ne pas utiliser de solvants qui risquent d'effacer le motif dans le laminé.

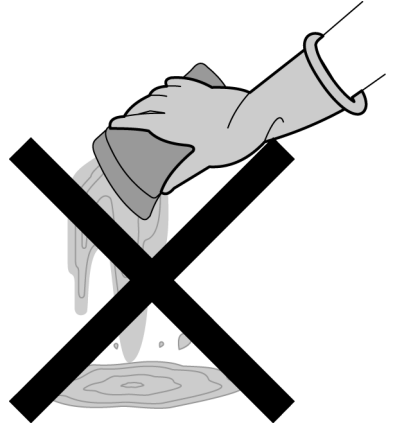


T1008801



ATTENTION

De grandes quantités d'eau ne doivent pas être utilisées pour laver les laminés. Si le laminé est trop mouillé, ses couches risquent de se séparer.



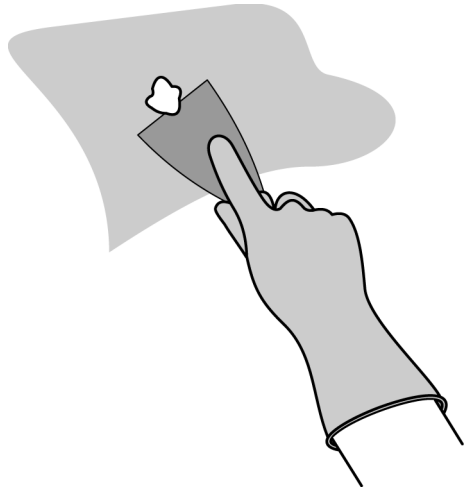
T1008773

Les marques tenaces comme celles de gomme à mâcher, d'asphalte ou autre doivent être supprimées avec un grattoir.



ATTENTION

Faire attention lorsque vous utilisez un grattoir pour éliminer la saleté afin de ne pas abîmer (rayer) le laminé.



T1008802

12 Nettoyage du capitonnage

Capitonnage

L'intérieur de l'autobus modèle 9700 (les conduites de ventilation, galeries à bagage, garniture du pavillon, garnissage des galeries à bagage, garniture du capitonnage entourant la toilette, revêtement paroi arrière) peut être capitonné.

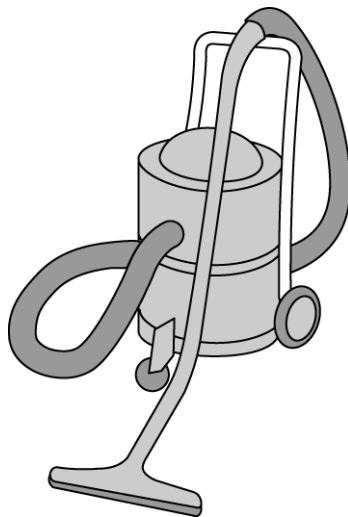
Entretien quotidien

L'entretien quotidien du capitonnage implique l'élimination minutieuse de la poussière de la surface des parties capitonnées à l'aide d'une brosse souple (p. ex., une brosse à vêtements) ou un aspirateur. Pour réaliser ceci, il faut utiliser des accessoires et des embouts spéciaux conçus pour le capitonnage (brosses, embouts à crevasses, pour endroits difficiles à atteindre).



ATTENTION

Pour nettoyer le capitonnage utiliser un aspirateur, tenir compte de la force d'aspiration de l'aspirateur. Une force d'aspiration excessive sur le capitonnage peut étirer et endommager l'étoffe et tirer des fibres. Pour prolonger la durée du capitonnage de l'autobus, ne pas utiliser d'aspirateurs industriels.



T1008761

Le capitonnage peut être essuyé avec un chiffon chamois en portant attention au sens du grain de fil du capitonnage.

Lavage du capitonnage des parois et du plafond

Laver le capitonnage des parois ou du plafond selon le besoin, à l'aide d'une mousse sèche. Mettre une petite quantité de produit sur une éponge humide et faire mousser avec l'éponge. Apposer la mousse sur le capitonnage et délicatement frotter sur le capitonnage sale. Aspirer la mousse avec une machine à laver les tapis ou l'enlever avec une brosse souple.



ATTENTION

Le capitonnage ne peut être lavé avec de l'eau. **Ne pas** trop mouiller le capitonnage car l'adhésif utilisé lors de son installation n'est pas imperméable et il y a un risque de détérioration ou de délamination.

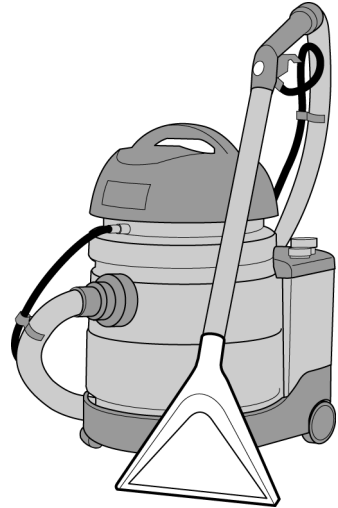
Note: Pour éviter de former des taches, les endroits sales du capitonnage doivent être lavés en même temps que tout le capitonnage. Après chaque lavage, le recouvrement doit être soigneusement lavé, en faisant attention au sens du grain du matériel.



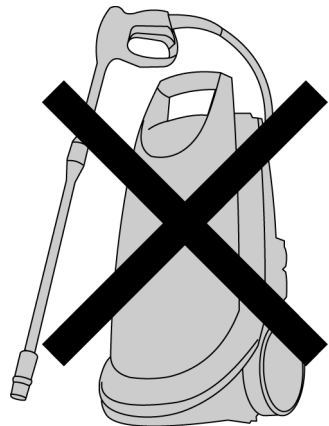
ATTENTION

Les nettoyeurs haute pression, nettoyeurs à vapeur et l'eau courante ne doivent pas être utilisés pour laver le capitonnage. L'adhésif utilisé pour l'installation du capitonnage n'est pas imperméable et il y a un risque de détérioration ou de délamination.

Note: Après le lavage du capitonnage à l'intérieur du véhicule, l'autobus doit être aéré et laisser sécher suffisamment.



T1008775



T1008767

14 Nettoyage du capitonnage

Nettoyage de saleté tenace - élimination de tache

Il faut éliminer les taches dès que possible. Il faut gratter pour éliminer toute partie d'une substance qui n'a pas séchée. Il faut absorber autant de la substance que possible avec un linge doux et humide. Utiliser un détachant pour essuyer la partie souillée avec un linge humide. Pour nettoyer les taches, il est préférable de travailler vers l'intérieur depuis la périphérie de la tache vers le centre.



ATTENTION

Ne pas utiliser de matériau de type flanelle dans le processus d'élimination des taches. Pour ce faire, utiliser uniquement un linge à microfibre pour éviter d'endommager le tissu des sièges.



ATTENTION

Uniquement avec une brosse à poils doux; broser le tissu du siège pour éviter de l'endommager.



ATTENTION

Ne pas utiliser de détachant à base de détergents ou de solvants pour éviter d'endommager le tissu du siège.

Nettoyage du capitonnage 15

Nettoyage général.

Type de tache	Méthode d'élimination de tache
Poudre, bouloche, peluche, poussière.	Éliminer l'excédent de saleté avec un aspirateur. S'il reste de la saleté, broser dans les deux sens avec une brosse à poils doux et aspirer la saleté ou les impuretés. Ne pas utiliser de linge en flanelle ou un linge humide pour éliminer la saleté afin d'éviter d'endommager le tissu des sièges.



ATTENTION

Ne pas utiliser de détachants à base de solvant.

16 Nettoyage du capitonnage

Taches se diluant dans l'eau.

Type de tache	Méthode d'élimination de tache
Sang, œuf, boue, urine.	Nettoyer avec un mélange d'eau froide et de shampoing neutre que l'on a mélangé jusqu'à l'obtention d'une bonne mousse. Ne pas utiliser d'eau chaude car le blanc d'œuf caille. Éliminer l'excédent de saleté avec un linge à microfibres propre, puis broser soigneusement avec une brosse à poils doux antistatique ainsi que de la mousse de shampoing neutre et l'excédent de saleté avec un linge à microfibres propre; répéter cette procédure jusqu'à ce que la saleté ait été éliminée. Utiliser un séchoir ou la lumière du soleil pour sécher le tissu du siège, puis broser le tissu dans le sens des poils, puis passer l'aspirateur.
Café blanc, vomi, chocolat, stylo à bille, crayon, rouge à lèvres, mayonnaise, lait, parfums, crème, cire à chaussure, sauces, boissons, soupe, mascara, suie.	Nettoyer avec un mélange d'eau tiède et de shampoing neutre que l'on a mélangé jusqu'à l'obtention d'une bonne mousse. Éliminer l'excédent de saleté avec un linge à microfibres propre, puis broser soigneusement avec une brosse à poils doux antistatique ainsi que de la mousse de shampoing neutre et l'excédent de saleté avec un linge à microfibres propre; répéter cette procédure jusqu'à ce que la saleté ait été éliminée; utiliser un séchoir ou la lumière du soleil pour sécher le tissu du siège. S'il n'est pas possible d'éliminer la tache, après avoir séché le matériau on peut tenter d'éliminer la tache avec un détachant ou un autre agent d'élimination de tache qui ne contient pas de solvant. Finalement, broser le tissu dans le sens du poil, puis passer l'aspirateur.



ATTENTION

Ne pas utiliser de détachants à base de solvant.

Nettoyage du capitonnage 17

Taches se diluant dans l'eau.

Type de tache	Méthode d'élimination de tache
Boisson gazeuse, jus de fruits, limonade, café, thé, vodka, bière.	Ne pas laisser la tache sécher. Absorber rapidement la tache avec des linges secs, des essuie-tout ou des serviettes en papier. Nettoyer avec un mélange d'eau tiède et de shampoing neutre que l'on a mélangé jusqu'à l'obtention d'une bonne mousse. Éliminer l'excédent de saleté avec un linge à microfibrés propre, puis broser soigneusement avec une brosse à poils doux antistatique ainsi que de la mousse de shampoing neutre et l'excédent de saleté avec un linge à microfibrés propre; répéter cette procédure jusqu'à ce que la saleté ait été éliminée. Utiliser un séchoir ou la lumière du soleil pour sécher le tissu du siège, puis broser le tissu dans le sens des poils, puis passer l'aspirateur.



ATTENTION

Ne pas utiliser de détachants à base de solvant.

18 Nettoyage du capitonnage

Taches ne se diluant pas dans l'eau.

Type de tache	Méthode d'élimination de tache
Beurre, cire à plancher, graisse, résine, charbon, cire à chaussures (à l'huile), crayon, laque, huile, goudron.	Nettoyer avec un linge à microfibre imbibé de détachant ou d'un autre agent d'élimination de tache qui n'est pas à base de solvant. Éliminer l'excédent de saleté avec un linge à microfibrilles propre, répéter cette procédure jusqu'à ce que la saleté ait été éliminée; utiliser un séchoir ou la lumière du soleil pour sécher le tissu du siège. Finalement, brosser le tissu dans le sens du poil, puis passer l'aspirateur.
Gomme.	Nettoyer avec un linge à microfibre imbibé d'un agent spécialement conçu pour éliminer la gomme. Éliminer l'excédent de saleté avec un linge à microfibrilles propre, répéter cette procédure jusqu'à ce que la saleté ait été éliminée; utiliser un séchoir ou la lumière du soleil pour sécher le tissu du siège. Finalement, brosser le tissu dans le sens du poil, puis passer l'aspirateur.
Rouille, sang séché.	Tremper un linge à microfibre blanc dans une solution d'acide citrique (une cuillère à thé dans 100 ml d'eau froide). Nettoyer les taches en travaillant depuis la périphérie vers le centre. Éliminer l'excédent de saleté avec un linge à microfibrilles propre, répéter cette procédure jusqu'à ce que la saleté ait été éliminée; utiliser un séchoir ou la lumière du soleil pour sécher le tissu du siège. Finalement, brosser le tissu dans le sens du poil, puis passer l'aspirateur.

Une fois les taches éliminées, il est recommandé d'appliquer une solution antistatique spéciale sur les sièges en tissu. Reportez-vous à «Solution antistatique; procédure d'application», page 19.

Solution antistatique; procédure d'application

Une fois les taches nettoyées et éliminées, il est recommandé d'appliquer une solution antistatique spéciale sur les sièges en tissu. Afin d'obtenir et de maintenir une belle apparence des sièges en tissu.

Suivre les étapes suivantes pour appliquer la solution antistatique.

Note: Il est recommandé d'utiliser une solution antistatique spéciale «**General Purpose Staticide**».

Pour de plus amples renseignements sur le produit «**General Purpose Staticide**». Visiter le site Web suivant pour de plus amples renseignements : http://www.aclstaticide.com/general_purpose_staticide.html

- Nettoyer le tissu de la façon décrite dans les tableaux «**Élimination des taches**» pour : Le nettoyage général, les taches se diluant dans l'eau et les taches ne se diluant pas dans l'eau. «Nettoyage de saleté tenace - élimination de tache», page 14
- Pulvériser uniformément la solution antistatique sur le tissu. L'uniformité de l'application peut également être obtenue en brossant la solution dans le sens du poil du tissu.

Note: Éviter tout écoulement de la solution antistatique sur le tissu.

- Sécher le tissu avec un séchoir ou sous la lumière du soleil.

Imitation cuir

Entretien quotidien

L'entretien quotidien des sièges recouverts d'un cuir d'imitation comprend le lavage de sa surface à l'aide d'un chiffon sec ou humide. Le dossier et le dos des sièges doivent également être essuyés, ainsi que les bas côtés. Pour éliminer la saleté, comme les marques de talons et la boue, il faut utiliser un chiffon humide additionné de détergent. À cet fin, vous pouvez utiliser de l'eau à laquelle un liquide de lavage neutre a été ajouté.



ATTENTION

Ne pas trop mouiller le capitonnage car l'adhésif utilisé lors de son installation n'est pas imperméable et il y a un risque de détérioration ou de délamination.

En plus, les sièges de ce type peuvent être passés à l'aspirateur de temps à autre afin d'éliminer les miettes, le sable ou autre. Pendant le passage de l'aspirateur, il faut porter une attention particulière aux endroits difficiles à atteindre - les joints entre les coussins, les dossiers et les replis du capitonnage. Lors de l'aspiration de ce type de siège, un accessoire d'aspirateur conçu spécialement devrait être utilisé (brosse).



T1008800

Velours

Entretien quotidien

L'entretien quotidien des sièges en garnissage de velours demande l'élimination complète de la poussière avec un aspirateur. S'il demeure de la saleté, brosser dans les deux sens et aspirer les impuretés.

Note: Ne pas utiliser un linge humide pour éliminer la poussière.

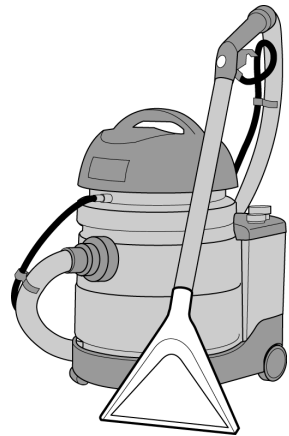
Lavage du capitonnage des sièges

Le capitonnage des sièges peut être lavés, selon le besoin, à l'aide d'une machine à laver spéciale qui extrait l'eau. Pendant le passage de l'aspirateur, il faut porter une attention particulière aux endroits difficiles à atteindre - les joints entre les coussins, les dossiers et les replis du capitonnage. Lors de l'aspiration de ce type de siège, un accessoire d'aspirateur conçu spécialement devrait être utilisé (brosse).



ATTENTION

Ne pas trop mouiller le capitonnage car l'adhésif utilisé lors de son installation n'est pas imperméable et il y a un risque de détérioration ou de délamination.



T11008775

Note: Accorder suffisamment de temps au capitonnage pour sécher après son lavage.

22 Entretien des sièges

Nettoyage de saleté tenace - élimination de tache

Les taches restantes doivent être éliminées dès que possible, car elles peuvent devenir persistantes par le contact prolongé dans le capitonnage.

Pour éliminer les taches dans le capitonnage, il faut utiliser des produits détachants adéquats. Choisir un produit détachant conforme aux recommandations du fabricant du siège. Référez-vous également à Capitonnage, «Nettoyage de saleté tenace - élimination de tache», page 14

Vrai cuir

Les articles en cuir sur les sièges doivent être essuyés avec un chiffon humide, puis essuyés.



ATTENTION

Un cuir trop mouillé risque d'être endommagé. Faire très attention lors du nettoyage des articles en cuir.

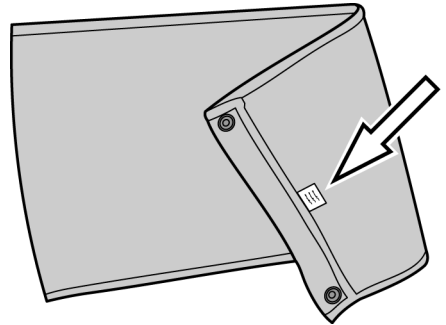


T1008800

Housses sur les appuie-tête

Les housses ayant été enlevées des appuie-tête doivent être lavées en respectant les directives de lavage qui les accompagnent.

Note: Afin de conserver une bonne apparence au véhicule, les housses devraient être lavées après chaque aller-retour. L'autobus doit être doté du nombre correspondant de housses pour appuie-tête afin d'offrir à chaque passager le confort d'une housse pour appuie-tête comme il est en droit de l'espérer.



T1008774

24 Lavage et entretien de l'emplacement du conducteur

Tableau de bord, volant de direction, levier de vitesses, étagères et paniers du conducteur

Entretien quotidien

Vaporiser une protection pour tableau de bord sur un chiffon doux et le répartir uniformément sur la surface nettoyée, puis laisser sécher.

Instruments

Entretien quotidien

Essuyer les endroits sales avec un chiffon humecté d'eau tiède additionné d'un produit de lavage liquide et neutre, puis assécher avec un chiffon sec.



ATTENTION

Ne pas utiliser de produits à récurer car ils risquent d'endommager le fini des composants.



ATTENTION

S'assurer qu'il n'y a pas d'humidité derrière les couverts qui risqueraient de toucher les pièces électriques et électroniques. Le défaut de respecter cette consigne peut endommager les composants électriques.

Vitres, vitre de séparation intérieure

Le lavage des vitres à l'intérieur de l'autobus doit être exécuté à l'aide de liquides conçus spécialement pour les vitres. Après avoir vaporisé la vitre avec une quantité adéquate de produit de nettoyage pour vitre, l'essuyer avec un chiffon.



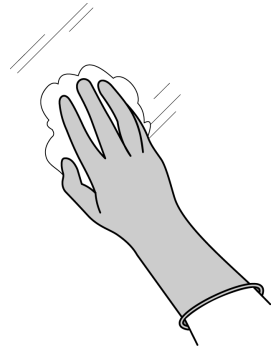
ATTENTION

Ne pas utiliser de raclette pour enlever le produit de nettoyage sur la vitre intérieure, car le liquide s'écoulera sur la finition dessous. Il est préférable d'essuyer la vitre avec un chiffon. Le défaut de respecter cette consigne peut entraîner la détérioration des autres finitions par leur contact avec le produit de nettoyage.

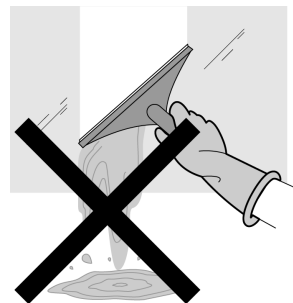
Note: Le pare-brise doit être lavé avec un liquide anti-statique.



T1008762



T1008803



T1008771

26 Lavage des fenêtres et des vitres

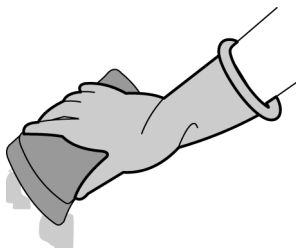
Montant de pare-prise et appuis

Essuyer les montants et les appuis avec une éponge humide, à laquelle un détergent neutre aura été ajouté si nécessaire. Ensuite, les essuyer avec un chiffon sec.



ATTENTION

Ne pas utiliser trop d'eau. Une délamination des laminés ou la détérioration du capitonnage qui recouvre les parois inférieures peut s'ensuivre si elles ont été trop mouillées.



T1008765



T1008773

Rampes, poignées, articles en aluminium, chrome et nickel

L'essuyage avec un chiffon sec ou humide compose l'entretien quotidien de l'équipement intérieur énuméré ci-dessus.

Il faut dégraisser les rampes, poignées ou caches avec des détergents et des chiffons, selon le besoin.

Des produits spéciaux, conçus pour l'aluminium, doivent être utilisés de temps à autres sur les articles en aluminium afin de les protéger.

Des produits spéciaux de protection, conçus à cet effet, doivent être utilisés de temps à autres sur les articles en chrome et en nickel.

Diaphragme

Essuyer tous les recoins de la membrane pour supprimer la poussière et la saleté à l'aide d'un chiffon humide ou d'une éponge.

Store du conducteur

Déranger le store du conducteur, puis éliminer la poussière avec un aspirateur et un accessoire adéquat (brosse souple pour le capitonnage). L'utilisation d'un aspirateur de force industrielle est déconseillée pour l'exécution de cette tâche. Utiliser un aspirateur dont la force d'aspiration est plus faible.

Rideaux

Le lavage des rideaux sur les autobus 9700 doit être exécuté conformément aux directives de lavage accompagnant ceux-ci.

A

Application de la solution
antistatique 19

E

Élimination des taches 14
Entretien des sièges 20

I

Informations générales..... 1

L

Lavage des fenêtres et des
vitres..... 25
Lavage du plancher 5

Lavage et entretien
de l'emplacement du
conducteur..... 24

N

Nettoyage des laminés..... 10
Nettoyage du capiton-
nage 12
Nettoyage général 15
Nettoyages des autres
articles 27

T

Taches ne se diluant pas
dans l'eau 18
Taches se diluant dans
l'eau..... 16–17

VOLVO

Volvo Bus Corporation

Göteborg, Sweden